

УДК 82-14

DOI: 10.35330/1991-6639-2019-2-88-68-71

## НОВЕЙШАЯ КАРАЧАЕВО-БАЛКАРСКАЯ ПОЭЗИЯ: ПРОБЛЕМНЫЕ АСПЕКТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

Р.А. КЕРИМОВА

Институт гуманитарных исследований –  
филиал ФГБНУ «Федеральный научный центр  
«Кабардино-Балкарский научный центр Российской академии наук»  
360000, КБР, г. Нальчик, ул. Пушкина, 18  
E-mail: kbigi@mail.ru

*В статье рассматривается феномен современной карачаево-балкарской поэзии в контексте развития общелитературного процесса. Проведенный анализ различных аспектов новейшей национальной поэзии конца XX – начала XXI в. позволил выявить ряд ключевых моментов и обозначить актуальные проблемы в сфере литературного искусства. На примере творчества современных национальных авторов удалось осветить основные тенденции карачаево-балкарской поэзии последних десятилетий и раскрыть связь национальных литератур с инонациональными, процессы взаимодействия и взаимовлияния.*

**Ключевые слова:** карачаево-балкарская новейшая поэзия, авторское самосознание, этнокультурное единство.

Современное литературное искусство находится на новом этапе развития, который можно обозначить как «гибкий период», и основная его специфика заключается в эволюции образа писателя XXI века, где важное место занимает всемирная паутина.

Интернет можно отнести к одному из инструментов сохранения и тиражирования рукописи. Существуют целые порталы, где принимают участие писатели, известные критики и ученые, а также дебютирующие авторы. Таким образом, значимость Интернета в литературном процессе нельзя отрицать, как и факт популярности сетевой литературы, так как она является параллельным миром, которая характеризует общую ситуацию, сложившуюся в отечественной культуре. Здесь важно отметить как положительную, так и отрицательную роль данного феномена. Бесконтрольное поступление разного рода материала на ее просторы часто вызывает критику со стороны мастеров художественного слова, но при этом Интернет также способствует устранению проблемы неосвещенности творчества провинциальных авторов.

В этом контексте стоит упомянуть и ныне популярный литературоведческий регионализм, постулирующий в качестве определяющего критерия этническую ментальность и национальную специфику литературного процесса. Сама по себе постановка вопроса об «особой межлитературной общности», обусловленной территориально значимыми факторами, не может вызывать возражений. Любое состоявшееся произведение регионально по этнокультурной атрибутике (ментальный комплекс, неослабевающий мотив принадлежности к «малой родине» и т.п.), но будущее текста в итоге зависит от степени его художественной результативности.

Вместе с тем одной из актуальных проблем современного литературоведения является нарастающее противоречие между академическим искусством, требующим специальной подготовки, и массовой культурой, рассчитанной на широкую аудиторию. По мнению С.А. Осколкова, суть обозначенной проблемы состоит «...не только в том, что вследствие глубинных ментальных модификаций разрушился баланс между высокой и «низовой» культурой, в условиях глобализации меняется и язык искусства, он становится все более космополитичным, следовательно, безликим» [6, с. 378].

К числу не менее важных проблем можно отнести и малочисленность аналитического материала о современной поэзии. Литературное сообщество нуждается в беспристрастных критиках-филологах, абстрагирующихся от литературной ситуации, личных симпатий/антипатий, а также в компетентных кадрах в издательствах. Сужение читательской аудитории, тиражи республиканских периферийных издательств, не доходящие и до полутысячи экземпляров, означают снижение процесса.

Одной из причин сложившегося положения вещей необходимо считать фактическую изолированность талантливых представителей культуры и, напротив, скоординированность и синхронность действий писателей, ориентированных на конъюнктуру. Последние уже выстроили всеохватную систему производства-продвижения своих «произведений» и перспективного формирования нужного им реципиента, что негативно влияет на развитие литературы [4, с. 27].

Важно отметить, что с каждым годом нарастает необходимость в содействии молодым талантам, и одним из доступных средств достижения этого является целенаправленный поиск механизмов консолидации и продвижения их творчества. На данном этапе существует потребность возрождения практики экспертной оценки, которая должна работать в пользу повышения качества выпускаемой продукции.

На сегодняшний день как в российском, так и в северокавказском поэтическом мейнстриме появились новые имена, которые в некоторой степени задают вектор современного литературного развития.

Существующая тенденция актуализации гибких синтетических форм не отразилась в произведениях молодых карачаево-балкарских авторов – здесь превалирует ориентация на национальную художественную традицию. Понятие «национальный характер» до сих пор актуально в авторском самосознании и включает в себя дефиницию поиска смысла жизни и духовно-нравственных ценностей в обществе.

В творчестве молодых авторов эволюционируют темы, связанные с либерализацией общественной жизни, в их текстах они обретают новые формы выражения. В частности, для Артура Бакуева в отличие от многих молодых авторов, у которых наблюдается тенденция ухода в себя, в свой внутренний мир, характерно аналитическое осмысление проблем, что определяет в дальнейшем идеологическую направленность его стихотворений.

Известно, что в формировании творческого мировоззрения огромную роль играет национальное самосознание карачаевцев и балкарцев, где важное место в жизни народа занимает ислам. В монографии Б. Тетуева содержится обстоятельный анализ процесса обретения религиозной дидактики. В связи с пробуждением интереса к личности, к ее нравственно-этическому и философскому облику происходит обогащение жанровой системы лирики: появляются такие жанры религиозно-дидактической поэзии, как *тилек* (молитва), *насийхат* (наставление). У карачаевского поэта Н. Байрамкулова жанр «тилек» занимает особое место, в этом жанре созданы многие его стихотворения: «Джокъмуд бир мадар?» (Нет ли никакой возможности?), «Толурму тилегим?» (Исполнится ли моя мечта?), «Тёзе билсек» (Когда научимся быть терпеливыми), «Ышаныу» (Вера), «Муратыма джетерме» (Я достигну своей мечты), «Ариулукъгъа табыныу» (Поклонение красоте), «Джашау жолда» (На жизненном пути), «Тилейме» (Прошу), «Уллу Аллах сен бизни сакъла» (Храни нас, Великий Аллах) [2, 3, 7].

Религиозные мотивы мы находим и в творчестве балкарской поэтессы Любы Ахматовой. Героиня тесно связывает судьбу и божий промысел. В развитии любовных отношений слово *къадар* (судьба) часто повторяется в ее любовной лирике. Автор чувствует некую безысходность и слабость перед судьбой и смиренно принимает то, что предначертано свыше: // *Бар. Баргъан – насып табар / чыкъ жолгъа, манга ышар да. / Жиялукъ тыяр мадар а /Энди табалмам...//* [1, с. 33]. (Уходи. Иди – и найдешь ты счастье.../ выходи на дорогу, и улыбнись мне напоследок. / Нет больше сил у меня, чтобы сдерживать слезы. (Подстрочные переводы здесь и далее наши. – Р.К.).

Наряду с обращением к религиозно-философским темам в современной карачаево-балкарской поэзии существенное место принадлежит философским аспектам, где с помощью образов-символов природы выражается внутреннее состояние героя, и здесь важен не детально-описательный момент, а само переживание, которое изображается с помощью разнообразных стилистических приемов.

В основном передаются душевные надломы и смятения лирического героя, например, смена времен года – это показатель переключения эмоционального фона автора. Так, в стихотворении Л. Ахматовой «Кюз» (Осень) осень является порой грусти и печали, временем раздумий над проблемами бытия:

Мени жүрегим а кюзге табынады,  
Кюзню уа бир азды нюрю, жарыгъы.  
Жарсыу да, жаныу да элпек табылады, –  
Жауун да жилир, жашаудан тарыгъып [1, с. 19].

Сердце мое – поклонница осени,  
Но осень темна, не светла.  
Беды и печали вдоволь нас находят, –  
Иногда и дождь плачет, жалуясь на жизнь.

Героиня очарована красотой осеннего пейзажа, но она также видит неразрывную связь природы с человеческой душой, поэтому у нее *дождь плачет; лист тревожно поворачивается, царапая воздух; горы в печальных раздумьях* и т.д. [5, с. 259].

Вообще большая часть поэтических произведений современных авторов посвящена местности, в которой они проживали, ее ландшафту, родительскому дому («Бызынгы череги» (Безенгийская речка) «Бойсунмайдыла таула» (Непокоримые горы), «Миллет деген уланлагъа» (Сыновьям народа), «Миллетин сатханлагъа» (Предавшим свой народ) Д. Рахатовой, «Элим» (Мое село) «Таулу кийиз» (Балкарский войлочный ковер) Л. Ахматовой, «Хабазчыла» (Жители Хабаза), «Жаннет» (Рай), «Алты...» (Шесть) А. Баккуева, «Чегем таула» (Чегемские горы), «Таулула» (Балкарцы), «Миллетим» (Мой народ) И. Байтуганова).

Таким образом, исследуя различные аспекты процесса развития современной карачаево-балкарской поэзии, мы приходим к выводу, что синтез традиционного и нового образует новационную парадигму авторского художественного выражения, где с концепцией преемственности тесно связана современная политика развития новых жанров. Это в основном стихи-исповеди, стихи-сонеты, стихи-наставления, стихи-мольбы.

Естественно, до сих пор актуальным остается вопрос ученического подражания, заимствования, стилизации как простейшей формы усвоения духовного наследия, но первые этапы уже пройдены. Новаторство современной поэзии заключается в плодотворном взаимодействии с классикой, с ее непреходящими идеями и образами, национальными моделями художественного постижения и восприятия мира.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Ахматова Л. Ч. Тилек (Мольба). Стихи. На кар.-балк. яз. Нальчик: Эльбрус, 2013. 152 с.
2. Баккуев А. И. Очарованность горами. Стихотворения. Нальчик: Эльбрус. 2007. 128 с.
3. Газаева А. Х. Барама кёпюрге (Иду я к мосту). Стихотворения. На кар.-балк. яз. Нальчик: Эльбрус, 2015. 136 с.
4. Керимова Р. А. Лирика Л. Ахматовой в контексте развития новейшей карачаево-балкарской поэзии // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2018. № 6-2. С. 257-261.
5. Керимова Р. А. Основные тенденции современной карачаево-балкарской поэзии в контексте развития общелитературного процесса // Вестник Института гуманитарных исследований Кабардино-Балкарского научного центра РАН. 2017. № 2 (33). С. 102-110.

6. Осколков С.А. Академическое искусство и массовая культура в пространстве современной глобализации // Диалог культур в условиях глобализации: XI международные Лихачевские научные чтения. 12-13 мая 2011 г. Т. 1. Доклады. СПб., 2011. С. 377-379.

7. Рахаева Д.Т. Къадарны этегинде (На краю судьбы). Стихи. На кар.-балк. яз. Нальчик: Изд-во М и В. Котляровых. 2014. 164 с.

## REFERENCES

1. Akhmatova L.Ch. *Tilek* [Prayer]. Poems. Nalchik: El'brus, 2013. P. 152.
2. Bakkuev A. *Taula tatyu. Ocharovannost' gorami* [Enchantment with mountains]. *Stihi*. Nalchik: El'brus. 2007. 128 p.
3. Gazayeva A. Kh. *Barama kopyurge*. [I'm going to the bridge]. Poems. Nalchik: El'brus, 2015. p. 136.
4. Kerimova R.A. Lirika L. *Ahmatovoj v kontekste razvitija novejshej karachaevo-balkarskoj poezii* [Lyrical poems by L. Akhmatova in the context of the development of modern Karachay-Balkar poetry]. In: *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki*. [Philological Sciences. Problems of theory and practice]. Tambov 2018. № 6 (84). Pp. 38-40. <https://doi.org/10.30853/filnauki.2018-6-2.10>.
5. Kerimova R.A. *Osnovnye tendencii sovremennoj karachaevo-balkarskoj poezii v kontekste razvitija obshheliteraturnogo processa* [The main trends of modern Karachai-Balkarian poetry in the context of the development of the general literary process]. *Vestnik KBIGI*. Nalchik. 2017. № 2 (33). Pp. 102-110.
6. Oskolkov S.A. *Akademicheskoe iskusstvo i massovaja kul'tura v prostranstve sovremennoj globalizacii* [Academic art and mass culture in the context of contemporary globalization] *Dialog kul'tur v uslovijah globalizacii: XI mezhdunarodnye Lihachevskie nauchnye chtenija 12-13 maja 2011 goda* [The Dialogue of cultures in conditions of globalization of the XI international Likhachev scientific readings 12-13 may 2011]. Vol 1. Reports. St. Petersburg. 2011. Pp. 377-379.
7. Rakhaeva D.T. *Kadarny eteginde*. [On the edge of fate]. Poems. Nalchik: Publishing house of M and V. Kotlyarov. 2014. P. 164.

## LATEST KARACHAY-BALKAR POETRY: PROBLEMATIC ASPECTS OF RESEARCH

R.A. KERIMOVA

Institute of Humanitarian Researches –  
branch of the FSBSE “Federal Scientific Center  
“Kabardin-Balkar Scientific Center of the Russian Academy of Sciences”  
360000, KBR, Nalchik, 18, Pushkin street  
E-mail: kbigi@mail.ru

*The article deals with the phenomenon of modern Karachay-Balkar poetry in the context of the development of the general literary process. The analysis of various aspects of the modern national poetry of the end of the XX<sup>th</sup> and beginning XXI<sup>st</sup> centuries allowed us to identify a number of key points and identify actual problems in the field of literary art. Using the example of the works of the modern national authors, it was possible to highlight the main tendencies of the Karachay-Balkar poetry of the last decades, and to reveal the connection of national literatures with foreign ones in the context of general cultural dialogue, interaction and interaction.*

**Keywords:** Karachay-Balkar latest poetry, author's identity, national identity, ethnic and cultural unity.

*Работа поступила 18.03.2019 г.*